Link to source: <https://www.usaid.gov/news-information/press-releases/may-19-2023-united-states-provides-more-103-million-support-countries-affected-crisis-sudan#:~:text=The%20United%20States%2C%20through%20the,the%20impacts%20of%20the%20crisis>. – English at the end.

Language: Arabic

Title: الولايات المتحدة تقدم أكثر من 103 مليون دولار لدعم البلدان المتضررة من الأزمة في السودان

Subtitle:

Department: الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

Office: مكتب العلاقات الصحفية

Date: 2023/05/19

**الولايات المتحدة تقدم أكثر من 103 مليون دولار لدعم البلدان المتضررة من الأزمة في السودان**

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

مكتب العلاقات الصحفية

بيان صحفي

19 مايو/أيار 2023

تقدم الولايات المتحدة، من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID)، مساعدة مبدئية بقيمة 103 ملايين دولار كمساعدات إنسانية جديدة لدعم السودان والدول المجاورة التي تعاني من آثار الأزمة. ستذهب من هذا التمويل الجديد 8 ملايين دولار لجمهورية أفريقيا الوسطى، و 17 مليون دولار لتشاد، و 6 ملايين دولار لمصر، و 22 مليون دولار لجنوب السودان، و 50 مليون دولار للسودان، وذلك للمساعدة في تلبية الاحتياجات الإنسانية المتزايدة الناتجة عن الأزمة المستمرة.

وأعلنت مديرة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، سامانثا باور، عن هذه المساعدات خلال رحلتها إلى تشاد، حيث التقت باللاجئين السودانيين الذين أجبروا على الفرار من ديارهم بسبب القتال الأخير واستجابة الشركاء الإنسانيين للحكومة الأمريكية لتأثيرات الأزمة المستمرة. تدعم المساعدات الإنسانية الجديدة المقدرة بـ 17 مليون دولار لتشاد شركاء حكومة الولايات المتحدة الذين يستجيبون لاحتياجات اللاجئين السودانيين المعرضين للخطر، بالإضافة إلى اللاجئين الموجودين بالقرب من الحدود التشادية السودانية.

منذ اندلاع القتال في السودان في 15 أبريل / نيسان، قدّرت الأمم المتحدة عدد من عبروا الحدود من السودان إلى تشاد طلبا للمساعدات الإنسانية والحماية بأكثر من 76000 شخص. وكانت تشاد تستضيف بالفعل، قبل اندلاع القتال، أكثر من 600,000 لاجئ – ما يشكّل أكبر عدد من اللاجئين في غرب ووسط إفريقيا.



ستدعم المساعدة الجديدة في تشاد شركاء الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، من خلال برنامج الغذاء العالمي التابع للأمم المتحدة لتقديم المساعدات الغذائية والنقدية العينية لأكثر من 135,000 شخص، ومن بينهم اللاجئون الوافدون حديثا من السودان واللاجئين الموجودين من قبلُ في تشاد. ولتلبية الاحتياجات العاجلة، قام برنامج الأغذية العالمي بالفعل بتوزيع المساعدات الغذائية والتغذوية على أكثر من 28300 لاجئ سوداني على الحدود بين تشاد والسودان. وستدعم المساعدة الإضافية أيضا الخدمات الجوية الإنسانية للأمم المتحدة التي يديرها برنامج الأغذية العالمي لنقل العاملين في المجال الإنساني إلى مناطق شرق تشاد حيث تشتد الحاجة إلى المساعدة.

نظرا لأن الصراع في السودان يجبر الشركاء في المجال الإنساني في جميع أنحاء المنطقة على اتخاذ خيارات صعبة حول كيفية معالجة الاحتياجات المعقدة بموارد محدودة – وبخاصة في أماكن مثل تشاد حيث الموارد الحالية مستنزفة بالفعل – فإن الولايات المتحدة تحثّ الجهات المانحة الأخرى على مساعدتنا في التعامل لسد ثغرات التمويل الضروري. ونحن مستمرون في الوقوف مع كل الناس في السودان والدول المجاورة المتضررة من هذه الأزمة.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**للاطلاع على النص الأصلي:** [**https://www.usaid.gov/news-information/press-releases/may-19-2023-united-states-provides-more-103-million-support-countries-affected-crisis-sudan#:~:text=The%20United%20States%2C%20through%20the,the%20impacts%20of%20the%20crisis**](https://www.usaid.gov/news-information/press-releases/may-19-2023-united-states-provides-more-103-million-support-countries-affected-crisis-sudan#:~:text=The%20United%20States%2C%20through%20the,the%20impacts%20of%20the%20crisis)**.**

**هذه الترجمة هي خدمة مجانية، مع الأخذ بالاعتبار أن النص الإنجليزي الأصلي هو النص الرسمي.**

United States Provides More Than $103 Million to Support Countries Affected by the Crisis in Sudan

UNITED STATES AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT  
Office of Press Relations

PRESS RELEASE

May 19, 2023

The United States, through the U.S. Agency for International Development (USAID), is providing an initial $103 million in additional humanitarian assistance to support Sudan and neighboring countries experiencing the impacts of the crisis. The new funding includes $8 million for the Central African Republic, $17 million for Chad, $6 million for Egypt, $22 million for South Sudan, and $50 million for Sudan, to help meet increased humanitarian needs resulting from the ongoing crisis.

USAID Administrator Samantha Power announced the funding during her trip to Chad, where she is meeting with Sudanese refugees who have been forced to flee their homes due to recent fighting and U.S. government humanitarian partners responding to the impacts of the ongoing crisis. The $17 million in additional humanitarian assistance for Chad is supporting U.S. government partners responding to the needs of vulnerable Sudanese refugees, as well as existing refugees near the Chad-Sudan border.



Since the outbreak of fighting in Sudan on April 15, the UN reports more than 76,000 people have crossed the border from Sudan into Chad seeking humanitarian assistance and protection. Prior to the outbreak of fighting, Chad already hosted more than 600,000 refugees – the largest refugee population in west and central Africa.

This additional assistance in Chad is supporting USAID partners through the UN World Food Program (WFP) to provide in-kind food and cash assistance to more than 135,000 people, including newly arrived refugees from Sudan and refugees already in Chad. To meet urgent needs, WFP has already distributed food and nutrition assistance to more than 28,300 Sudanese refugees at the Chad-Sudan border. The additional assistance will also support the WFP-operated UN Humanitarian Air Service (UNHAS) to transport humanitarian personnel to areas of eastern Chad where assistance is needed most.

As the conflict in Sudan forces humanitarian partners across the region to make difficult choices about how to address compounding needs with limited resources – especially in places like Chad where existing resources are already stretched thin – the United States urges other donors to help us address critical funding gaps. We continue to stand with all people in Sudan and neighboring countries who are affected by this crisis.